

VERKLARING VAN CONFORMITEIT

Hierbij verklaar ik, Hesdo, dat het type radioapparatuur Profoon PDX-900/920/930 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://DOC.hesdo.com/PDX-900-DOC.pdf>

GEBRUIKSAANWIJZING

1 OVERZICHT HANDSETTOETSEN

toets OK

correctietoets, om de laatste invoer te wissen; even ingedrukt houden om te wisselen tussen weergave van de handsetnaam of weergave van de tijd in het display

: opent NummerMelder-geheugen
: opent telefoonboek-geheugen
▲ / ▼: toetsen om door de instellingen en de geheugens te bladeren

telefoon-aan toets: om telefoongesprek te beginnen

telefoon-uit toets: kort indrukken om het gesprek te beëindigen; ingedrukt houden om de handset uit te schakelen

om het menu te openen

R/Flash functietoets

nummerherhaling

toetsenbord

toetsblokkering (toets 2 sec ingedrukt houden)

sneltoets bel-uit (toets 2 sec ingedrukt houden)

uitschakelen microfoon

intercomtoets (alleen bij meer handsets)

2 OVERZICHT DISPLAY

continu opgelicht: batterijen vol
 knippert: batterijen raken leeg

continu opgelicht tijdens een telefoongesprek knippert bij inkomende oproepen

u heeft een VoiceMail bericht ontvangen (alleen bij het FSK systeem)

u heeft nieuwe oproepen ontvangen (alleen als u beschikt over 'Nummerweergave')

licht op als het telefoonboek geopend is

de alarm functie is ingeschakeld

de bel van de handset is uitgeschakeld

6.4 Corrigeren:
druk op toets MENU
druk op toets OK en selecteer BEWERK GEGEV
druk op de OK-toets en zoek het gewenste contact
druk op toets OK en op toets om de naam te wissen
voer via het toetsenbord de nieuwe naam in en druk op toets OK
herhaal dit voor het nummer en druk op toets OK

6.5 Wissen:
druk op toets MENU
druk op toets OK en selecteer WISSEN (alleen dit nummer wissen) of ALLES WISSEN
druk op de OK-toets en zoek het gewenste contact
druk 2x op toets OK om dit contact of alle contacten te wissen

7 NUMMERWEERGAVE

7.1 Introductie:
Indien u beschikt over de dienst NummerWeergave, dan wordt het nummer van de opbellende partij op het display van uw handset(s) weergegeven. Stuur uw telefoonmaatschappij ook namen door of heeft u dit nummer, inclusief naam, in het telefoonboek-geheugen van de handset geprogrammeerd, dan wordt afwisselend de naam en het nummer op het display weergegeven.

De PDX-900 serie is geschikt voor zowel het DTMF systeem, aangeboden door de Nederlandse PTT als voor het FSK systeem, aangeboden door de Belgische PTT en door de kabelmaatschappijen in Nederland en in België voor zover deze telefonie aanbieden.

7.2 Indicatie nieuwe oproep :
indicatie dat u een of meer nieuwe oproepen heeft ontvangen die u nog niet gezien heeft

7.3 Geheugen inzien:
de laatst ingekomen oproep verschijnt in het display

blader door het geheugen

druk op toets OK om de tijd en de datum van de oproep te zien (*als een naam weergegeven wordt, dan moet u 2x op OK drukken voor de tijd en de datum*)

7.4 Terugbellen:
de laatst ingekomen oproep verschijnt in het display

zoek de gewenste oproep op

druk op de telefoon-aan toets; het nummer wordt gekozen

7.5 kopiëren / wissen:
open het NummerWeergavegeheugen en zoek de gewenste oproep

druk op toets MENU en selecteer: NR OPSLAAN om dit nummer in deze handset te bewaren, WISSEN om deze oproep te wissen of ALLES WISSEN om alle ingekomen oproepen te wissen
druk op de OK-toets en volg de instructies op het display

continu opgelicht bij in bereik van de basis, knippert bij het zoeken naar de basis

u kunt met **▲ / ▼** meer mogelijkheden of geheugens op het display laten verschijnen

OK licht op als u met toets OK een instructie kunt bevestigen

licht op als u met toets een stap terug kunt gaan in het menu of een ingave kunt wissen

3 INSTALLEREN

3.1 Basis:

Telefoonaansluiting:
1. het kleine stekkertje aan het telefoonsnoer achter in de basis in aansluiting TEL.LINE steken (het stekkertje aandrukken tot u een klik hoort)
2. de telefoonstekker in de telefoonwandcontactdoos steken

Voeding:

1. het adapterplugje onder in de basis, in aansluiting DC 6V steken
2. de adapter in een 230 Volt stopcontact steken

3.2 Houder/oplader:
Is uw telefoon geleverd met meerdere handsets, dan worden voor de extra handsets aparte houders/opladers meegeleverd. Doe de adapter van deze opladers in een 230 Volt stopcontact.

8 TIJD & DATUM

8.1 Introductie:
In rust kunt u het display de actuele tijd laten weergeven (toets even ingedrukt houden) en bij inkomende oproepen wordt de tijd en de datum van deze oproep genoteerd. Als volgt stelt u de tijd en de datum in:

8.2 Tijd en datum instellen:
open het menu en selecteer KLOK & ALARM
druk op de OK-toets en selecteer DATUM/TIJD
druk op de OK-toets en geef achtereenvolgens via het toetsenbord in:
- de laatste 2 cijfers van het jaar
- de maand (gebruik 2 cijfers)
- de datum (gebruik 2 cijfers)
druk op de OK-toets en geef achtereenvolgens via het toetsenbord in:
- de uren (gebruik 2 cijfers)
- de minuten (gebruik 2 cijfers)
druk op de OK-toets en op de telefoon-uit toets om terug te keren naar de ruststand van de handset

9 ALARM (WEK) FUNCTIE

9.1 Introductie:
U kunt de handset op een voorin-gestelde tijd een alarm- of wektoon laten klinken.

9.2 Alarmtijd instellen:
open het menu en selecteer KLOK & ALARM
druk op de OK-toets en selecteer ALARM
druk op de OK-toets en selecteer: UIT om de alarmfunctie uit te schakelen, EENMALIG AAN om het alarm

3.3 Handset:

1. open het batterijcompartiment door de batterijdeksel naar onder weg te schuiven
2. plaats de meegeleverde batterijen zoals aangegeven in het batterijcompartiment
3. schuif de batterijdeksel terug op de handset en plaats de handset in de basis/oplader
4. de handset 15 uur op de basis of houder/oplader laten staan om de batterijen goed op te laden

4 TELEFONEREN

4.1 oproep aannemen:
 druk op de telefoon-aan toets om een oproep aan te nemen

4.2 Oproep beëindigen:
druk op de telefoon-uit toets om een oproep te beëindigen

U kunt ook de handset terug in de basis of houder/oplader plaatsen om de oproep te beëindigen.

4.3 Nummers kiezen:

direct kiezen:
 druk op de telefoon-aan toets voer via het toetsenbord het telefoonnummer in, dit nummer wordt direct gekozen

blokkiezen:

voer via het toetsenbord het telefoonnummer in
• *druk ruim 2 seconden op toets # om een kiespauze in te voegen*
• *druk op toets om een foutieve invoer te wissen*

druk op de telefoon-aan toets; het nummer wordt gekozen

uit telefoonboekgeheugen kiezen:
druk op de telefoonboektoets

zoek het gewenste geheugen op

druk op de telefoon-aan toets; het nummer wordt gekozen

4.4 Luidsprekervolume:
Alleen **tijdens het gesprek** kunt u het luidspreker-volume instellen. U heeft de keuze uit 5 niveaus. Gebruik de toetsen **▲** en **▼** om het volume te verhogen of te verlagen

4.5 Toetsblokkering:
Om te voorkomen dat u per ongeluk een toets indrukt, kunt u het toetsenbord blokkeren: houd ruim 2 seconden toets * ingedrukt om de toetsblokkering in te schakelen. *in het display verschijnt de tekst 'TOETS GEBL'*
nogmaals toets * gedurende 2 seconden indrukken om de toetsblokkering op te heffen

4.6 R/Flash:
Druk tijdens het gesprek op toets R om een FLASH puls te geven
De verbreeksduur van de FLASH puls is instelbaar; zie hiervoor paragraaf 11.2.

4.7 Mute (microfoon uit):
Druk tijdens het gesprek op toets

korte toontjes. Na dit telefoongesprek klinkt het alarm signaal alsnog.

10 MULTIHANSET

10.1 Intercom:
 druk op toets INT zodra het opgeroepen toestel de oproep aanneemt kunt u het interne gesprek voeren
druk op de telefoon-uit toets om het gesprek te beëindigen

10.2 Doorverbinden / conferentie:
druk tijdens het gesprek met de buitenlijn op toets INT
doorverbinden:
druk, zodra de oproep aangenomen wordt, op de telefoon-uit toets om het gesprek door te verbinden
conferentie:
druk, zodra de oproep aangenomen wordt, op toets OK om het 3-gesprek te beginnen

10.3 aanmelden (extra) handsets: basis:
houd op de basis toets gedurende 8 seconden ingedrukt

handset:
open het menu en selecteer de optie [GEAVANC INST]
druk op toets OK en selecteer de optie [AANMELDEN]
druk op toets OK en voer via het toetsenbord de PIN-code in (de fabriekscode 0000 of uw persoonlijke code)
druk op toets OK, de handset gaat nu op zoek naar de basis

om de microfoon uit te schakelen

nogmaals op toets drukken om de microfoon weer in te schakelen

4.8 Handset zoekfunctie:
In het geval u de handset kwijt bent, kunt u deze eenvoudig als volgt terugvinden:
druk onder op de basis kort op toets
Gedurende 30 seconden gaat de bel van de handset over en licht de tekst 'PAGING' in het display op. Na 30 seconden stopt het signaal of druk op een willkeurige toets (handset) of nogmaals op toets (basis) om het signaal voortijdig te beëindigen.

4.9 VoiceMail melding: (*):
In het geval er een VoiceMail bericht voor u is achtergelaten bij de telefoonmaatschappij, dan wordt dit in het display van de handset gemeld door het oplichten van een boodschapsymbool
Zodra u dit bericht heeft beluisterd, dooft dit symbool. Ook als u de instellingen reset (zie paragraaf 11.2), dooft dit symbool.
*: *Deze functie is alleen beschikbaar op het FSK systeem en indien ondersteund door de telefoonmaatschappij.*

4.10 Handset uitschakelen:
Om batterijspanning te sparen of indien u in het geheel niet gestoord wenst te worden, kunt u de handset volledig uitschakelen:

4.7 Mute (microfoon uit):
Druk tijdens het gesprek op toets

Na enkele seconden heeft de handset de basis gevonden en wordt rechts in het display het interne handsetnummer weergegeven

10.5 Afmelden draadloze handsets:
Selecteer hiervoor de optie [AFMELDEN] in menu [GEAVANC INST].

11 DE TELEFOON INSTELLEN
11.1 INSTELLEN HANDSET:
druk op toets MENU om het menu te openen
selecteer de optie [PERS INSTEL] en druk op toets OK
selecteer de gewenste optie en druk op toets OK

[HANDSETNAAM]
U kunt de handset een eigen naam geven. Als de handset in rust is, kan deze naam op het display van de handset weergegeven worden.

[MELODIE]
Hier kunt u de beltoon en het belvolume instellen en of u een toontje wilt horen telkens als u een van de toetsen indrukt

[TAAL]
De diverse instructies op het display kunnen in verschillende talen worden weergegeven. U kunt hier de taal instellen.
In het geval u een vreemde taal heeft ingesteld en niet meer weet hoe u moet terugkeren naar de Nederlandse taal, handel dan als volgt:
1. *3x telefoon-uit toets drukken*
2. *1x toets MENU drukken*

uitschakelen:
neem de handset uit de basis of de oplader en druk gedurende 2 seconden op de telefoon-uit toets om de handset volledig uit te schakelen
inschakelen:
nogmaals gedurende 2 seconden op de telefoon-uit toets drukken om de handset weer in te schakelen
Ook als u de handset terug in de basis of oplader plaatst, wordt deze ingeschakeld.

4.11 Gespreksduur:
Gedurende het telefoongesprek wordt de gespreksduur op het display van de handset weergegeven
10 Seconden nadat u de verbinding heeft verbroken, verdwijnt de gespreksduur van het display.

5 NUMMERHERHALING
Elke handset onthoudt de laatste 5 nummers die u met die handset heeft gekozen. Als volgt kunt u deze opnieuw kiezen:
 druk op de herhaaltoets
het laatst door u gekozen nummer verschijnt in het display

zoek het gewenste laatst gekozen nummer

druk op de telefoon-aan toets; het nummer wordt gekozen
kopiëren naar telefoonboek-geheugen / wissen

druk op de herhaaltoets

zoek het gewenste nummer

3. 1x toets ▼ drukken
4. 1x toets OK drukken
5. 2x toets ▼ drukken
6. 1x toets OK drukken
7. selecteer met de toetsen ▲ en ▼ de Nederlandse taal en druk op toets OK om deze taal te bevestigen
8. 1x telefoon-uit toets drukken

11.2 INSTELLEN BASIS:
druk op toets MENU om het menu te openen
selecteer de optie [GEAVANC INST] en druk op toets OK
selecteer de gewenste optie en druk op toets OK

[VERANDER PIN]
Voor het aan- en afmelden van extra handsets en voor sommige instellingen heeft u een PIN-code nodig. Vanaf de fabriek is deze PIN-code 0000 maar in deze menu-optie kunt u deze code in een persoonlijke code wijzigen.
Zie item [RESET] als u de PIN-code kwijt bent.

[AANMELDEN]
Deze functie staat uitgebreid beschreven in hoofdstuk 10.3.

[AFMELDEN]
U kunt hier verloren of defecte handsets afmelden.

[RESETTEN]
Indien u het overzicht met betrekking tot de instellingen kwijt bent, of u bent de PIN-code kwijt of vergeten, dan kunt u hier de fabrieksinstellingen

druk op toets MENU en selecteer: NR OPSLAAN om dit nummer te bewaren, BEWERK GEGEV om dit nummer te wijzigen, WISSEN om dit nummer te wissen of ALLES WISSEN om alle laatst gekozen nummers te wissen
druk op de OK-toets en volg de instructies op het display

6 TELEFOONBOEK

6.1 Introductie:
Het telefoonboekgeheugen van de handset heeft een capaciteit van 50 telefoonnummers van 24 cijfers maximaal. Bij elk nummer kunt u een naam van maximaal 12 karakters programmeren. Het telefoonboekgeheugen is gekoppeld aan de functie NummerWeergave, wordt u gebeld door iemand wiens naam met nummer u in het geheugen heeft geprogrammeerd dan wordt naast het nummer ook de naam van deze persoon op het display van uw handset getoond.

6.2 Inprogrammeren:
druk op toets MENU en op toets OK
druk op toets OK en voer via het toetsenbord de naam in
druk op toets OK en voer via het toetsenbord het telefoonnummer in
druk gedurende 2 seconden op toets # om een kiespauze in te voegen
druk op toets OK

6.3 Geheugen inzien en kiezen:
druk op de telefoonboektoets en zoek het gewenste geheugen op
druk op de telefoon-aan toets; het nummer wordt gekozen

terughalen. Let op dat behalve het terugzetten van de instellingen naar de fabrieksinstellingen, ook de PIN-code nu weer 0000 is en dat het NummerWeergave-geheugen en het laatstnummergeheugen leeg zijn. Het telefoonboekgeheugen wordt niet gewist.

[FLASHDUUR]
De verbreeksduur van de R/FLASH-puls kunt u hier instellen op KORT (100mS), MIDDEL (270mS) of LANG (600mS).
Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw huis- of kantoorcentrale of uw telefoonmaatschappij met betrekking tot de gewenste verbreeksduur. 100mS is de gestandaardiseerde verbreeksduur in de Benelux en deze tijd is vanaf de fabriek al ingesteld.

12 SPECIFICATIES
Protocol: DECT / GAP, 4 handsets
Frequency Range : 1880-1900 Mhz
Maximum Power : < 24 dBm
NummerMelder: DTMF & FSK, auto selectie
10 geheugens
Kiezen: TOON
FLASH: 100, 270 & 600mS
Telefoonboekgeheugens: 50
Voeding handset: 2x 1.2V 300mAh
NiMH batterij, formaat AAA
Voeding basis: voedingsadapter 6VDC, 500mA,
Bereik: 50m in huis, 300m buitenshuis
Gebruiksduur (bij volle batterijen): stand-by: > 100 uur gebruik: > 10 uur
Aansluitfactor ETSI 12.5
Gebruikstemperatuur: 0°C tot 40°C
Opslag temperatuur: -20°C tot 60°C

Profoon[®]


PDX-900
PDX-920
PDX-930



DECLARATION DE CONFORMITE
Le soussigné, Hesdo, déclare que l'équipement radioélectrique du type Profoon PDX-900/920/930 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://DOC.hesdo.com/PDX-900-DOC.pdf


MODE D'EMPLOI


1 APERCU TOUCHES COMBINE

 touche OK


 touche de correction; également tenez la touche pendant plus que 2 secondes pour changer entre l'affichage de nom du combiné ou du temps



 **?** : ouvre la mémoire AffichageNuméro
 : ouvre mémoire annuaire
▲ / ▼ : touches pour feuilleter les paramètres et les mémoires

 touche téléphone marche : appuyer pour prendre un appel ou pour choisir des numéros

 touche téléphone-arrêt : appuyer pour terminer l'appel; également pour désactiver le combiné

 touche MENU

 touche de fonction R/FLASH,

appuyez sur la touche OK et recherchez la numéro souhaitée
 appuyez sur la touche OK et sur la touche  pour effacer le nom insérez le nouveau nom via le clavier et appuyez sur la touche OK répéter pour le numéro et appuyez sur la touche OK

6.5 Effacer
appuyez sur la touche MENU appuyez sur la touche OK et sélectionnez SUPPRIMER ou SUPPRIM TOUT appuyez sur la touche OK et recherchez la numéro souhaitée appuyez 2x sur la touche OK



7 AFFICHAGENUMERO


7.1 Introduction :


Si vous disposez du service AffichageNuméro, le numéro de l'appelant sera affiché sur l'écran de votre combiné. Si votre entreprise téléphonique envoie les noms ou si vous avez programmé ce numéro, avec le nom correspondant, dans l'annuaire du combiné, ce nom sera également affiché sur l'écran. Le téléphone est équipé aussi bien pour le système DTMF, offert par les PTT hollandais que pour le système FSK, offert par les PTT belges et les entreprises de câble en Hollande et en Belgique, bien-sûre s'ils offrent de la téléphonie.

7.2 Indication nouvel appel :

le téléphone indique si des nouveaux appels que vous n'avez pas encore consultés se trouvent dans la mémoire AffichageNuméro

 ouvre la mémoire dernier numéro
 clavier


 blocage des touches (tenez la touche 2 sec)


 touche de raccourci sonnerie-arrêt (tenez la touche 2 sec)


 touche muet


 touche interphone


2 APERCU ECRAN


 éclaircit constamment si les piles sont pleines, clignote lorsque les piles sont presque vide


 éclaircit pendant un appel téléphonique, clignote lors d'un appel entrant


 vous avez reçu un message VoiceMail (seulement système FSK)

 vous avez reçu des nouveaux appels (uniquement lorsque vous possédez 'Affichage numéro')


 s'allume lorsque l'annuaire est ouvert

 la fonction d'alarme (réveil) est activée


 la sonnerie du combiné est désactivée


 **7.3 Consulter mémoire :**
le nom ou le numéro du dernier appel reçu est affiché sur l'écran


 feuilletez la mémoire

 appuyez sur la touche OK pour afficher l'heure et la date de l'appel

(si un nom est affiché, appuyez 2x sur la touche OK pour afficher le numéro)

 **7.4 Rappeler :**
le nom ou le numéro du dernier appel reçu est affiché sur l'écran


 recherchez l'appel souhaité


 appuyez sur la touche téléphone-marche, le numéro est choisi


7.5 Copier / effacer :
ouvrez la mémoire AffichageNuméro et recherchez l'appel souhaité appuyez sur la touche MENU et sélectionnez l'option : ENREG NUM pour ajouter ce numéro à la mémoire annuaire du combiné, SUPPRIMER pour effacer la mémoire ou SUPPRIM TOUT pour effacer toute la mémoire AffichageNuméro appuyez sur la touche OK et suivez les instructions sur l'écran

8 HEURE & DATE



8.1 Introduction :

Vous pouvez faire afficher l'heure actuelle sur le display en mode veille (tenez la touche  pendant plus que 2 secondes) et lors d'un appel entrant l'heure et la date de cet appel sont notés. Vous réglez l'heure et la date comme suit:

 éclaircit constamment si dans la portée de la base, clignote en recherchant une base

 vous pouvez faire apparaître plus de possibilités ou des mémoires sur l'écran avec la touches **▲ / ▼**

OK éclaircit si vous confirmer une instruction avec la touche OK

 éclaircit si vous retourner d'une étape dans le menu ou apporter une correction avec la touche 

3 INSTALLATION

3.1 Base :

Branchement téléphonique :

- mettez la petite fiche de raccordement à l'arrière de la base, dans le raccord TEL.LINE (poussez jusqu'au clic)
- mettez la fiche téléphonique dans la boîte de contact mural téléphonique

Alimentation :

- mettez la petite fiche de l'adaptateur à l'arrière de la base, dans le raccord DC 6V
- mettez l'adaptateur dans une prise de courant de 230Volt

3.2 Support/chargeur :
Si votre combiné a été livré avec plusieurs combinés, des chargeurs/ support supplémentaires seront livrés également. Mettez l'adaptateur de ces chargeurs dans une prise de courant de 230Volt.

8.2 Régler l'heure et la date :
ouvrez le menu et sélectionnez HORN & REVEIL

appuyez sur la touche OK et sélectionnez DATE / HEURE appuyez sur la touche OK et introduisez successivement via le clavier:
- les 2 derniers chiffres de l'année
- le mois (utilisez 2 chiffres)
- la date (utilisez 2 chiffres)
appuyez sur la touche OK et introduisez successivement via le clavier:
- les heures (utilisez 2 chiffres)
- les minutes (utilisez 2 chiffres)
appuyez sur la touche OK et sur la touche téléphone-arrêt pour retourner à l'état de pause du combiné

9 FONCTION ALARME (REVEIL)

9.1 Introduction :

Il est possible de faire retentir une tonalité d'alarme ou de réveil du combiné.


9.2 Programmer l'heure de l'alarme: appuyez sur la touche MENU et sélectionnez HORN & REVEIL appuyez sur la touche OK et sélectionnez REVEIL appuyez sur la touche OK et sélectionnez: DESACTIVE pour désactiver la fonction alarme UNE FOIS pour laisser retentir l'alarme une fois



TS LES JOURS pour laisser retentir l'alarme journellement à UNE FOIS et TS LES JOURS : appuyez sur la touche OK introduisez l'heure d'alarme via le clavier appuyez sur la touche OK et sur la touche téléphone-arrêt pour retourner à l'état de pause du combiné



3.3 Combiné :

- ouvrez le compartiment à piles du combiné en glissant le couvercle vers le bas
- mettez les piles comme indiquées dans le compartiment à piles
- remettez le couvercle sur le combiné et mettez le combiné sur la base/dans le chargeur
- laissez le combiné sur la base ou dans le chargeur/support pendant 15 heures afin de bien charger les piles


4 TELEPHONER


4.1 Prendre un appel :
 appuyez sur la touche téléphone-marche pour prendre un appel


 **4.2 Terminer un appel :**
 appuyez sur la touche téléphone-arrêt pour terminer un appel *Il est également possible de remettre le combiné sur la base ou dans le chargeur/support pour terminer l'appel.*

 **4.3 Choisir les numéros :**
choisir immédiatement :
 appuyez sur la touche téléphone-marche et insérez le numéro de téléphone via le clavier, le numéro est choisi

choisir en bloque :
insérez le numéro de téléphone via le clavier

- appuyez pendant 2 sec. sur la touche # pour insérer une pause*
- appuyez sur la touche  pour effacer une insertion fautive*

 appuyez sur la touche téléphone-marche, le numéro est choisi

quand la fonction d'alarme est activée, le symbole horloge  s'éclaircit sur l'écran


9.3 Programmer la signal alarme : appuyez sur la touche MENU et sélectionnez HORN & REVEIL appuyez sur la touche OK et sélectionnez MELOD REVEIL appuyez sur la touche OK et sélectionnez la tonalité souhaitée *(vous avez le choix entre 3 différents signaux, le volume est programmé fixe)* appuyez sur la touche OK et sur la touche téléphone-arrêt pour retourner à l'état de pause du combiné


9.4 Fonctionnement :


- Le combiné fera retentir des tonalités d'alarme à l'heure programmé pendant 60 secondes ou appuyez sur une touche auchoix pour arrêter l'alarme préalablement.
- Vous pouvez désactiver l'alarme même si le blocage des touches est activé.
- Le volume de l'alarme est programmé fixe.
- Si vous êtes en communication au moment où la tonalité de l'alarme retentit, alors il y a trois petites tonalités qui retentissent dans le cornet. Le signal retentit quand-même encore après cette communication.

10 MULTICOMBINE

10.1 Interphone :
appuyez sur la touche INT vous pouvez faire l'appel interne dès que l'appareil appelé répond à l'appel

 **choisir dans mémoire annuaire :**
appuyez sur la touche mémoire annuaire



 recherchez la mémoire souhaitée

 appuyez sur la touche téléphone-marche, le numéro est choisi

4.4 Volume de l'haut-parleur:
Vous pouvez uniquement régler le volume de l'haut-parleur **pendant la communication**. Utilisez les touches **▲** et **▼** pour augmenter ou diminuer le volume

4.5 Blocage des touches :
Il est possible de bloquer le clavier afin d'éviter que vous appuyez sur une touche par mégarde. Aappuyez pendant 2 secondes sur la touche ***** pour activer le blocage *le texte 'CLAV BLOQUE' est affiché sur l'écran* appuyez à nouveau sur la touche ***** pendant 2 secondes pour désactiver le blocage des touches

4.6 R/Flash:
Appuyez pendant l'appel sur la touche R pour donner une pulsation FLASH *La durée d'interruption de la pulse FLASH peut être programmée ; consultez le paragraphe 11.2.*

4.7 Mute (microphone désactivé) :
Appuyez brièvement sur la touche  pendant l'appel pour désactiver le microphone, appuyez à nouveau une fois brièvement sur la touche  pour réactiver le microphone.

appuyez sur la touche téléphone-arrêt pour terminer l'appel interphone

10.2 Transférer / conférence :
pendant l'appel avec la ligne extérieure appuyez sur la touche INT **transférer:**
appuyez sur la touche téléphone-arrêt pour transférer la ligne extérieure **conférence:**
appuyez sur la touche OK pour commencer l'appel conférence

10.3 Brancher combinés supplémentaires :
base:
tenez la touche ***** sur la base pendant 8 secondes


[MELODIES]
Ici vous pouvez programmer la tonalité et le volume de sonnerie et si vous voulez entendre une petite tonalité à chaque fois que vous enfoncez une des touche

[LANGUE]
Les instructions différentes peuvent être affichées sur l'écran en différentes langues.

10.5 Débrancher combinés :
Pour Débrancher combinés sélectionnez l'option [DESOUSCRIRE] dans la menu [REGL AVANCES]

11 PROGRAMMER LE TELEPHONE
Vous pouvez programmer votre téléphone sans fil. Voyez la structure du

4.8 Fonction recherche combiné :
Si vous avez perdu le combiné, vous pouvez le retrouver facilement comme suit : appuyez sur la touche *****) de la base *La sonnerie du combiné résonnera pendant 30 secondes et 'RECH COMB' sera éclaircit sur l'écran du combiné.* *Le signal s'arrêt après 30 secondes ou appuyez sur une touche auchoix (combiné) ou sur la touche *****) (base) pour arrêter le signal préalablement.*

4.9 Annonce VoiceMail :  (*) Si quelqu'un a laissé un message VoiceMail chez votre entreprise téléphonique, ceci vous sera annoncé sur l'écran du combiné par l'éclairnement du symbole-message

Ce symbole s'éteindra dès que vous avez écouté le message. Ce symbole s'éteint également lorsque vous faites en reset des paramètres (voir paragraphe 11.2).
***: * :** *Cette fonction est seulement disponible pour le système FSK et si supporté par l'entreprise téléphonique.*

4.10 Désactiver combiné :
Vous pouvez désactiver le combiné complètement afin d'économiser les piles ou si vous ne voulez pas être dérangé. **désactiver :**
reprenez le combiné de la base ou du chargeur et appuyez pendant 2 secondes sur la touche téléphone-arrêt pour désactiver le combiné complètement

menu. Sélectionnez la programmation souhaitée avec les touches **▲** et **▼** et avec la touche OK vous confirmez cette programmation.

11.1 PROGRAMMER LE COMBINE :
appuyez sur la touche MENU pour ouvrir le menu sélectionnez l'option [PERSONNALIS] et appuyez sur la touche OK sélectionnez l'option désirée et appuyez sur la touche OK

[NOM COMBINE]
Il est possible de donner votre propre nom au combiné. En état de pause, ce nom sera affiché sur l'écran.

[MELODIES]
Ici vous pouvez programmer la tonalité et le volume de sonnerie et si vous voulez entendre une petite tonalité à chaque fois que vous enfoncez une des touche

[LANGUE]
Les instructions différentes peuvent être affichées sur l'écran en différentes langues.



Si vous aurez programmé une langue étrangère et ne savez plus comment retourner à la langue Française, faites comme suite :

- appuyez 3x sur la touche téléphone-arrêt*
- appuyez 1x sur la touche MENU*
- appuyez 1x sur la touche ▼*
- appuyez 1x sur la touche OK*
- appuyez 2x sur la touche ▼*
- appuyez 1x sur la touche OK*
- sélectionnez la langue Français avec les touches ▲ et ▼ et appuyez sur la*

activer :
appuyez encore à nouveau 2 secondes sur la touche téléphone-arrêt pour réactiver le combiné. *il sera également réactiver quand vous le mettez sur la base ou dans le chargeur*



4.11 Durée de la conversation :
La durée de la conversation est affichée sur l'écran du combiné pendant l'appel *cette annonce s'éteindra 10 secondes après que la connexion est terminée.*

5 REPETITION NUMERO
Chaque combiné retient les 5 derniers numéros choisis avec ce combiné. Ils peuvent être choisi à nouveau comme suite :

 appuyez sur la touche de répétition
 sélectionnez le dernier numéro choisi désiré

appuyez sur la touche téléphone-marche ; le numéro est choisi

copier dans la mémoire annuaire/ effacer :

 appuyez sur la touche de répétition
 sélectionnez le dernier numéro choisi souhaité
appuyez sur la touche MENU et sélectionnez : ENREG NUM pour ajouter ce dernier numéro à la mémoire annuaire, MODIFIER pour editer le numéro, SUPPRIMER pour effacer ce dernier numéro choisi ou SUPPRIM TOUT pour effacer tous les derniers numéros choisis

touche OK pour confirmer cette langue
8. appuyez 1x sur la touche téléphone-arrêt

11.2 PROGRAMMER LA BASE :
appuyez sur la touche MENU pour ouvrir le menu sélectionnez l'option [REGL. AVANCES] et appuyez sur la touche OK sélectionnez l'option désirée et appuyez sur la touche OK

[CHANGER PIN]
Vous avez besoin d'un code PIN pour annoncer ou désannoncer des combinés supplémentaires. Le code PIN 0000 est programmé depuis l'usine mais vous pouvez le modifier en un code personnel dans le menu option. *Voir [REINITIALIS] si vous avez perdu le code PIN.*

[SOUSCRIPTION]
Cette fonction est décrit en détail au chapitre 10.3.

[DESOUSCRIRE]
Ici vous pouvez désannoncer un combiné perdu ou défectueux.

[REINITIALIS]
Si vous aurez perdu l'aperçu concernant toutes les programmations, vous pouvez remettre les programmations comme à partir de l'usine.

Faites attention que non seulement les programmations sont remises aux paramètres du fabricant, mais que également le code Pin est à nouveau sur 0000 et que la mémoire affichage numéro est vide ainsi que la mémoire des derniers numéros.

appuyez sur la touche OK pour activer l'option souhaitée et suivez les instructions sur l'écran

6 ANNUAIRE
6.1 Introduction :
Le téléphone a un annuaire avec une capacité de 50 numéros de téléphone de 24 chiffres au maximum. Vous pouvez programmer un nom pour chaque numéro de 12 caractères au maximum. La mémoire annuaire est liée à la fonction Affichage-Numéro ; si vous recevez un appel de quelqu'un dont vous avez programmé le nom avec numéro dans la mémoire, le nom aussi bien que le numéro de cette personne seront être affichés sur l'écran.




6.2 Programmer :
appuyez sur la touche MENU et sur la touche OK appuyez sur la touche OK et insérez le nom via le clavier appuyez sur la touche OK et insérez le numéro de téléphone via le clavier *appuyez pendant 2 secondes sur la touche # pour insérer une pause de choix* appuyez sur la touche OK

6.3 Rappeler :
appuyez sur la touche mémoire annuaire et recherchez la mémoire souhaitée appuyez sur la touche téléphone-marche, le numéro est choisi

6.4 Corriger :
appuyez sur la touche MENU appuyez sur la touche OK et sélectionnez MODIFIER

La mémoire de l'annuaire n'est pas effacée.

[DUREE APPEL]
Ici le temps d'interruption R/Flash peut être institué sur COURT (100mS), MOYEN (270mS) ou LONG (600mS). *Consultez le mode d'emploi de votre centrale téléphonique de maison ou de bureau ou la société des téléphones concernant la durée souhaitée pour l'interruption.* *100mS (option 'Court') est la durée d'interruption standard et cette durée est programmée à l'usine.*

12 SPECIFICATIONS
Protocol: DECT / GAP, 4 handsets
Frequency Range : 1880-1900 Mhz
Maximum Power : < 24 dBm
AffichageNuméro : DTMF & FSK, auto selection, 10 mémoires
Choisir : ton
FLASH : 100, 270 & 600mS
Mémoire annuaire : 50 contacts
Alimentation combiné : 2x 1.2V
300mAh, NiMH accu, format AAA
Alimentation base : adaptateur 6V, 500mA,   
Portée : 50m dans la maison, 300m à l'extérieure
Loading factor : ETSI 12.5
Durée d'utilisation (piles pleines) : stand-by: > 100 heures, utilisé : > 10 heures
Temp. d'utilisation : 0°C jusqu'à 40°C
Temp. de stockage : -20°C jusqu'à 60°C



PDX-900
PDX-920
PDX-930

DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Hesdo declares that the radio equipment type Profoon PDX-900/920/930 is in compliance with directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://DOC.hesdo.com/PDX-900-DOC.pdf

USER MANUAL

1 OVERVIEW HANDSETBUTTONS

- OK button
- Correction button, to delete the last input; briefly press and hold to switch between displaying the handset name and displaying the time
- : to open the phonebook memory
: buttons: to scroll settings and memories
- Call button: to answer incoming calls
- End button: briefly press to end a call; press and hold to switch off the handset
- to open the menu
- R/Flash function button, see paragraph 4.6

- Redial button
- Keypad
- Key-lock button (press and hold for 2 sec.)
- Speed-dial button (press and hold for 2 sec.)
- to mute the microphone
- Intercom button (only when using multiple handsets)

- 2 DISPLAY OVERVIEW**
- remains lit: batteries are full, flashing: batteries are nearly empty
 - remains lit: during a call, flashing: incoming call
 - you've received a Voicemail message (only when using the FSK system)
 - you've received new calls (only available when subscribed to the 'Caller-ID' service)
 - illuminates when the phonebook is opened
 - the alarm function is enabled
 - the ringtone of the handset is disabled
 - remains lit when within range of the base, flashes while searching for the base use / to display other

- options or memories
 illuminates when confirming a selection by pressing the OK button
- illuminates when pressing the button to go back a step in the menu or to delete any input

- 3 INSTALLATION**
- 3.1 Base station:**
- Telephone connection:
- insert the small plug of the telephone cable into the TEL.LINE input at the rear of the base (depress the plug until you hear a click)
 - Plug the phone connector into the phone socket.
- Power supply:
- insert the adaptor plug into the DC 6V input at the bottom of the base
 - plug the adaptor into a 230 Volts wall socket
- 3.2 Cradle/charger:**
If your phone has been delivered with multiple handsets, 2 batteries and a cradle/charger with adapter will be included for every handset. Plug the adapter of these chargers in a 230 Volt mains socket.
- 3.3 Handset:**
- Open the battery compartment of the handset, by sliding the battery cover down.
 - insert the supplied batteries into the battery compartment according

- to the markings.
- 3. Slide the battery cover back onto the handset and place the handset on the base/charger station.
- 4. Leave the handset continuously during 15 hours on the base station, to cradle/charge the batteries properly.

- 4 CALLING**
- 4.1 Answering calls:**
Press the key phone-on to accept a call.
- 4.2 End the call:**
press the key phone-off to end a call
- To end a call, you can also place the handset back on the base station or the cradle/charger.*
- 4.3 Dialing numbers:**
- Direct dialing:
 the phone number through the keyboard; this number will be dialed directly.
- Block dialing:
Enter the phone number through the keyboard.
- press and hold the # button for at least 2 seconds to insert a dialing pause
 - press the button to delete any incorrect input
- press the phone-on key; the number will be dialed

- dialing from the phonebook memory:
press the Phonebook button
- search for the desired contact
- press the phone-on key; the number will be dialed

- 4.4 Speaker volume:**
You can only adjust the speaker volume during a call. You can choose from 5 levels. Uuse the and buttons to increase or decrease the volume
- 4.5 Key lock:**
You can lock the keypad to prevent pressing any buttons by accident: press and hold the * button for at least 2 seconds until the text 'KEYS LOCKED' appears in the display to enable the key-lock function to disable the key lock, keep the key * pressed for more than 2 seconds again.
- 4.6 R/Flash:**
During the call, shortly press the key R to give a FLASH pulse. The interruption time of the FLASH pulse is adjustable; for this, see in paragraph 11.2
- 4.7 Mute (microphone off):**
To disable the microphone, shortly press the key during the call, To enable the microphone again, shortly press the key again.

- 4.8 Handset search function:**
In case you've misplaced the handset, you can easily find it again as follows:
briefly press the button at the bottom of the base.
The handset will start ringing for 30 seconds while the text 'PAGING' appears in the display. The handset will stop ringing after 30 seconds or after pressing a random button (handset) or when pressing the button (base) again to manually stop the signal earlier.
- 4.9 Voicemail notification:** (*)
In case the carrier left a Voicemail message for you, a notification symbol will appear in the display of the handset. *This symbol goes off as soon as you have listened to this message. This symbol also disappears after resetting the phone (see paragraph 11.2). *: This function is only available on the FSK system and when this is supported by the carrier.*
- 4.10 To switch off the handset:**
You can completely switch off the handset to save battery power or in case you don't want to be disturbed:
- to switch off:
pick up the handset from the base or charger and press and hold the End button for 2 seconds to completely switch off the handset

- to switch on:
press and hold the End button for 2 seconds to switch the handset on again
The handset also switches on when replacing it onto the base or charger.
- 4.11 Call duration:**
During the phone call, the elapsed call duration is displayed on the handset display. *10 seconds after disconnecting the call, the call duration timer will disappear from the display.*
- 5 REDIALLING**
Each handset memorizes the 5 last numbers you've dialed with the handset. You can redial these numbers as follows:
 press the Redial button the last dialed number will appear in the display
- search for the desired recently dialed number
- press the phone-on key; the number will be dialed
- copy to the phonebook memory / deleting
 press the Redial button
 search for the desired number
- press the MENU button and select: SAVE NUMBER to save the selected number, EDIT ENTRY to edit the selected number, DELETE to delete the selected number or DELETE ALL

- to delete all last dialed numbers press the OK button and follow the on-screen instructions
- 6 PHONEBOOK**
- 6.1 Introduction:**
The handset is provided with a phonebook memory with a capacity of 50 contacts, each with a phonenumber of up to 24 digits and a name of up to 12 characters. The phone book memory in the handset is connected to the function Caller Identification. When you are called by somebody, whose name and number you have programmed in the memory, the name of this person is also displayed beside the number on the display of your handset.
- 6.2 Programming:**
press the MENU button and then the OK button press the OK button and enter the name using the keypad press the OK button and use the keypad to enter the phone number press and hold the # button for 2 seconds to insert a dialing pause press the OK button
- 6.3 Checking and dialing memory contacts:**
press the honebook button and search for the desired contact press the phone-on key; the number will be dialed
- 6.4 Correcting:**
press the MENU button press the OK button and select EDIT ENTRY press the OK button and search for

- the desired contact press the OK button and press the button to delete the name use the keypad to enter the new name and press the OK button repeat this for the number and press the OK button
- 6.5 Deleting:**
press the MENU button press the OK button and select DELETE (to only delete the selected number) or DELETE ALL press the OK button and search for the desired contact press 2x the OK button to delete the selected or all contacts

- 7.3 View memory:**
the last received call appears in the display
- scroll through the memory
- press the key OK to view the time and date of the call (when a name is displayed, press 2x the OK button to show the time and date)
- 7.4 Callback:**
the last received call appears on the display
- search for the desired call
- press the phone-on key; the number will be dialed

- 7.5 Copying / deleting:**
open the Caller-ID memory and search for the desired call
- press the MENU button and select SAVE NUMBER to save the selected number in the handset, DELETE to delete the call or DELETE ALL to delete all last incoming calls press the OK button and follow the on-screen instructions

- 8 TIME & DATE**
- 8.1 Introduction:**
In standby mode, you can have the display show the actual time (briefly press the button) and when receiving any incoming calls, the time and date of the call are registered. You can set the time and date as follows:

- 8.2 Time and date setup:**
open the menu and select CLOCK & ALARM press the OK button and select DATE/TIME press the OK button and use the keypad to enter the following in order:
- the last 2 digits of the year
- the month (use 2 digits)
- the date (use 2 digits)
press the OK button and use the keypad to enter the following in order:
- the hours (use 2 digits)
- the minutes (use 2 digits)
press the OK button and the End button to return the handset to standby mode

- 9 ALARM (WAKE-UP) FUNCTION**
- 9.1 Introduction:**
You can set the handset to sound an alarm tone at a preset time.

- 9.2 Alarm time setup:**
open the menu and select CLOCK & ALARM press the OK button and select ALARM press the OK button and select 'OFF' to disable the alarm function, 'ON ONCE' to have the alarm sound only once or 'ON DAILY' to have the alarm sound every day after selecting 'ON ONCE' or 'ON DAILY': press the OK button and enter the alarm time press the OK button and the End button to return the handset to standby mode when the alarm function is enabled, the alarm symbol will appear in the display

- 9.3 Alarm signal setup:**
open the menu and select CLOCK & ALARM press the OK button and select ALARM TONE press the OK button to select the desired tone (you can choose from 3 different signals with a fixed volume) press the OK button and the End button to return the handset to standby mode

- 9.4 Operation:**
- At the preset time, the alarm signal will sound for 60 seconds or until you press a random button to stop the alarm beforehand.
 - You can switch off the alarm also when the key-lock function is enabled.
 - The alarm signal has a fixed volume.
 - When you're currently on a call when the alarm sounds, the receiver will emit three short notification tones. After disconnecting the call, the alarm signal will continue.

- 10 MULTIPLE HANDSETS**
- 10.1 Intercom:**
Press the key INT as soon as the dialed device answers, you can start the internal conversation press the End button to disconnect the call
- 10.2 Forwarding / conference:**
During the call with the outside line, press the key INT

- Call transfer:
after the call is answered, press the End button to transfer the call
Conference call:
after the call is answered, press the OK button to start a 3-way conference call
- 10.3 Registering (additional) handsets:**
base:
press and hold the button on the base for 8 seconds

- handset:
open the menu and select the option [ADVANCED SET] press the OK button and select the option [REGISTER] press the OK button and use the keypad to enter the PIN code (factory code 0000 or your personal code) press the OK button, the handset will now start searching for the base After several seconds, the handset will have found the base and the internal handset number will appear at the right side in the display

- 10.4 De-registering handsets:**
To de-register, select the option [UNREGISTER] in the menu [ADVANCED SET].

- 11 TELEPHONE SETUP**
- 11.1 HANDSET SETUP:**
press the MENU button to open the menu select the option [PERSONAL SET] and press the OK button select the desired option and press the OK button

- [HANDSET NAME]
You can assign a personal name to the handset. When the handset is in standby mode, this name will be shown in the display of the handset.
- [MELODY]
Use this option to set the ringtone and ring volume and whether a sound must be emitted when pressing on of the buttons

- [LANGUAGE]
The various instructions in the display can be shown in different languages. This option allows you to set the desired language. In case you've set an unknown language and don't know how to restore the English language, please see below:
1. Press the key 'phone-off' 3 times.
2. Press the key MENU once.
3. Press key once.
4. Press the key OK once.
5. Press key twice.
6. Press the key OK once.
7. use the and buttons to select the English language and press the OK button to confirm this language
8. press the End button once.

- 11.2 BASE SETUP:**
press the MENU button to open the menu select the option [ADVANCED SET] and press the OK button select the desired option and press the OK button
- [CHANGE PIN]
A PIN code is required for registering or de-registering additional handsets

- and for certain other functions. The default PIN code set in the factory is 0000, but you can use this menu option to change the code into a personal code. See item [RESET] if you've forgotten your PIN code.
- [REGISTER]
This function is described in detail in chapter 10.3.

- [UNREGISTER]
This option allows you to unregister lost or faulty handsets.

- [RESET]
In case you've forgotten your personal settings or the PIN code, you can use this option to restore the default factory settings. Keep in mind that in addition to resetting your settings, the PIN code will be 0000 again and the Caller-ID memory and last dialed number memory will be empty again. The phonebook memory will not be deleted.

- [RECALL TIME]
You can set the interruption time of the R/FLASH pulse on SHORT (100 ms), MEDIUM (270 ms) or LONG (600 ms). Refer to the user manual of your home or office switchboard or consult your carrier concerning the desired interruption time. 100 ms is the standardized interruption time, and this time is set at the factory.

- 12 SPECIFICATIONS**
- Frequency Range : 1880-1900 Mhz
Maximum Power : < 24 dBm
Protocol: DECT / GAP, 4 handsets
Caller-ID: DTMF & FSK, auto selection, 10 memories
Dialing: TONE
FLASH: 100, 270 & 600mS
Phonebook memory: 50 memories
Power supply charger: 2x 1.2V 300mAh, NiMH battery, format AAA
Power supply base station: Power supply, 6VDC, 500mA, Range: 50 m indoors / 300 m outdoors
Operational life (with full batteries): Standby:> 100 hours, use:> 10 hours
Connection factor: ETSI 12.5
Operational temperature: 0°C to 40°C
Storage temperature: -20°C to 60°C

ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG
Hiermit erklärt Hesdo, dass der Funkanlagen-
typ Profoon PDX-900/920/930 der Richtlinie
2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der
EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden
Internetadresse verfügbar
http://DOC.hesdo.com/PDX-900-DOC.pdf

BEDIENUGSANLEITUNG

1 TASTENÜBERSICHT

- OK-Taste**
Korrekturtaste zum Löschen des letzten Eintrags; kurz gedrückt halten, um zwischen der Anzeige des Mobilteilnamens und der Zeitanzeige zu wechseln.
- Öffnet den Rufnummernerkennungspeicher**
 Öffnet den Telefonbuchspeicher
▲ / ▼- Tasten: In Einstellungen und Speichern scrollen
- Ruftaste: Zum Annehmen eingehender Anrufe**
- Taste Beenden: kurz drücken, um einen Anruf zu beenden; gedrückt halten, um das Mobilteil auszuschalten.**
- Menü öffnen**
- R/Flash-Funktionstaste, siehe Abschnitt 4.6**

- Wahlwiederholungstaste**
 Tastatur
- Taste Tastatursperre (für 2 Sek. gedrückt halten)**
- Kurzwahltaste (für 2 Sek. gedrückt halten)**
- Mikrofon stummschalten**
- Intercom-Taste (nur wenn mehrere Mobilteile genutzt werden)**

- 2 DISPLAYÜBERSICHT**
 Leuchtet dauerhaft: Akkus sind voll, blinkend: Akkus sind fast leer
- Leuchtet dauerhaft: während eines Anrufs, blinkend: eingehende Anrufe**
- Sie haben eine Mailbox-Nachricht erhalten (nur im FSK-System verfügbar).**
- Sie haben neue Anrufe erhalten (nur wenn Sie sich für den 'Rufnummernerkennungs'-Service angemeldet haben)**

- Leuchtet auf, wenn das Telefonbuch geöffnet wird**
- Die Alarmfunktion ist aktiviert.**
- Der Klingelton des Mobilteils ist deaktiviert.**
- Bleibt in Reichweite der Basis beleuchtet, blinkt bei der Suche nach der Basisstation**

7 RUFNUMMERNERKENNUNG

- 7.1 Anzeige neuer Anrufe: :** Zeigt einen oder mehrere erhaltene neue Anrufe an, die Sie noch nicht kontrolliert haben
- 7.3 Speicher anzeigen:** Der zuletzt angenommene Anruf erscheint auf dem Display. Scrollen Sie durch den Speicher.
 Drücken Sie die Taste OK um Uhrzeit und Datum des Anrufs anzuzeigen.

(wenn ein Name angezeigt wird, drücken Sie 2x die OK-Taste, um Uhrzeit und Datum anzuzeigen)

- 7.4 Rückruf:** des zuletzt eingegangenen Anrufs erscheint auf dem Display. Suchen Sie den gewünschten Anruf.
 Drücken Sie die Taste Telefon-Ein; die Nummer wird gewählt

- 7.5 Kopieren/löschen:** Öffnen Sie den Rufnummernerkennungspeicher und suchen Sie den gewünschten Anruf. Drücken Sie die Taste MENÜ und wählen Sie: NUM. SPEICH. die ausgewählte Nummer im Mobilteil speichern, LÖSCHEN den Anruf löschen, oder ALLE LÖSCHEN alle zuletzt eingegangenen Anrufe löschen Drücken Sie die OK-Taste und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Display

mit ▲ / ▼ werden weitere Optionen oder Speicher angezeigt

Leuchtet auf, wenn eine Auswahl durch Drücken der OK-Taste bestätigt wird

Leuchtet auf, wenn die Taste gedrückt wird, um im Menü einen Schritt zurückzugehen oder Eingaben zu löschen

- 3 INSTALLATION**
- 3.1 Basisstation:**

Telefonanschluss:
1. Stecken Sie den kleinen Stecker des Telefonkabels in den Eingang TEL-LEITUNG auf der Rückseite der Basisstation (drücken Sie auf den Stecker, bis es klickt)
2. Stecken Sie den Telefonstecker in die Telefonbucse.

Stromversorgung:
1. Stecken Sie den Netzteilstecker in den DC 6 V Eingang unten an der Basisstation
2. Stecken Sie das Netzteil an einer 230 Volt Steckdose ein

3.2 Schale/Ladestation:
Wenn Ihr Telefon mit mehreren Mobilteilen ausgeliefert wurde, sind für jedes Mobilteil 2 Akkus und eine Ladestation mit Netzteil beigelegt. Verbinden Sie das Netzteil dieser Ladestationen mit einer 230 Volt Steckdose.

8 UHRZEIT UND DATUM

8.1 Einführung:
Im Standby-Modus kann das Display die aktuelle Uhrzeit anzeigen (kurz die Taste drücken) und wenn Sie eingehende Anrufe erhalten, werden Uhrzeit und Datum des Anrufs registriert. Sie können Uhrzeit und Datum folgendermaßen einstellen:

8.2 Uhrzeit und Datum einrichten: Öffnen Sie das Menü und wählen Sie UHR & WECKERDrücken Sie die OK-Taste und wählen Sie DATUM/ZEIT
Drücken Sie die OK-Taste und geben Sie auf der Tastatur nacheinander Folgendes ein:
- die letzten 2 Ziffern des Jahres - den Monat (mit 2 Ziffern)
- den Datum (mit 2 Ziffern)
Drücken Sie die OK-Taste und geben Sie auf der Tastatur nacheinander Folgendes ein:
- den Stunden (mit 2 Ziffern)
- den Minuten (mit 2 Ziffern)
Drücken Sie die OK-Taste und die Taste Beenden, um das Mobilteil in den Standby-Modus zurückzusetzen

9 ALARM (WECK-) FUNKTION

9.1 Einführung:
Sie können das Mobilteil so einstellen, dass es zu einer voreingestellten Uhrzeit einen Alarm ausgibt.

9.2 Alarm-Uhrzeit einrichten: Öffnen Sie das Menü und wählen Sie UHR & WECKER Drücken Sie die OK-Taste und wählen Sie WECKER Drücken Sie die OK-Taste und wäh-

- 3.3 Mobilteil:**
- 1. Öffnen Sie das Akkufach des Mobilteils, indem Sie den Akkudeckel nach unten schieben.
- 2. Legen Sie die mitgelieferten Akkus den Markierungen entsprechend in das Akkufach
- 3. Schieben Sie den Akkudeckel wieder auf das Mobilteil und stellen Sie das Mobilteil auf die Basisstation/Ladestation.
- 4. Lassen Sie das Mobilteil kontinuierlich für 15 Stunden auf der Basisstation/Ladestation stehen, um die Akkus ordnungsgemäß aufzuladen.

4 TELEFONIEREN
4.1 Anrufe annehmen: Drücken Sie die Taste Telefon-Ein, um einen Anruf anzunehmen.

4.2 Anruf beenden: Drücken Sie die Taste Telefon-Aus, um einen Anruf zu beenden
Um den Anruf zu beenden, können Sie das Mobilteil auch zurück auf die Basisstation/Ladestation oder die Ladestation stellen.

4.3 Nummern wählen:
Direktwahl: Drücken Sie die Taste Telefon-Ein. Geben Sie die Telefonnummer auf der Tastatur ein; diese Nummer wird direkt gewählt.

Blockwahl: Geben Sie die Telefonnummer auf der Tastatur ein.
• *Halten Sie die Taste # für mindestens 2*

len Sie 'AUS', um die Alarmfunktion zu deaktivieren, 'EINMALIG', um den Alarm nur einmal oder 'TÄGLICH', um den Alarm täglich ertönen zu lassen. Nach der Auswahl von 'EINMALIG' oder 'TÄGLICH': drücken Sie die OK-Taste und geben Sie die Alarmzeit ein
Drücken Sie die OK-Taste und die Taste Beenden, um das Mobilteil in den Standby-Modus zurückzusetzen
Wenn die Alarmfunktion aktiviert ist, erscheint das Alarmsymbol auf dem Display

9.3 Alarm-Signal einrichten: Öffnen Sie das Menü und wählen Sie UHR & WECKERDrücken Sie die OK-Taste und wählen Sie WECK-TON
Drücken Sie die OK-Taste, um den gewünschten Ton auszuwählen *(Sie können aus 3 verschiedenen Signalen mit einer fest eingestellten Lautstärke wählen)*
Wenn die Alarmfunktion aktiviert ist, erscheint das Alarmsymbol auf dem Display

9.4 Bedienung:
• Zur voreingestellten Uhrzeit ertönt der Alarm für 60 Sekunden oder bis Sie eine beliebige Taste drücken, um den Alarm vorzeitig zu beenden.
• Sie können den Alarm auch ausschalten, wenn die Tastensperrfunktion aktiviert ist.
• Das Alarmsignal hat eine fest eingestellte Lautstärke.

Sekunden gedrückt, um eine Wählpause einzufügen

• *Drücken Sie die Taste um falsche Eingaben zu löschen*

Drücken Sie die Taste Telefon Ein; die Nummer wird gewählt.

Aus dem Telefonbuchspeicher wählen:
 Drücken Sie die Telefonbuch-taste

Suchen Sie den gewünschten Kontakt

Drücken Sie die Taste Telefon-Ein; die Nummer wird gewählt
Siehe Abschnitt 6.2 für die Programmierung der Telefonbuchspeicher.

4.4 Lautsprecherlautstärke: Sie können die Lautstärke des Lautsprechers nur während eines **Anrufs einstellen**. Sie können aus 5 Pegeln wählen. Erhöhen oder verringern Sie mit den Tasten ▲ und ▼ die Lautstärke.

4.5 Tastensperre: Sie können die Tastatur sperren, um unabsichtliches Drücken von Tasten zu vermeiden: Halten Sie die Taste * für mindestens 2 Sekunden gedrückt, bis der Text 'TASTENSPERRE' auf dem Display erscheint, um die **Tastensperrfunktion zu aktivieren**

Um die Tastensperre zu deaktivieren, halten Sie die Taste * nochmals für mehr als 2 Sekunden gedrückt.

Dieses Symbol geht aus, sobald

- Wenn Sie gerade telefonieren, wenn der Alarm ertönt, gibt der Hörer drei kurze Benachrichtigungstöne aus. Nach dem Trennen des Anrufs wird das Alarmsignal fortgesetzt.

10 MEHRERE MOBILTEILE

10.1 Interkom: Drücken Sie die Taste TNT
Sobald das angewählte Gerät antwortet, können Sie das interne Gespräch starten.
Drücken Sie die Taste Beenden, um den Anruf zu trennen.

10.2 Weiterleiten/Konferenz: Während des Anrufs über die Amtsleitung drücken Sie zweimal die Taste TNT
Rufumleitung: Nachdem der Anruf beantwortet wird, drücken Sie die Taste Beenden, um den Anruf umzuleiten.
Telefonkonferenz: Nachdem der Anruf beantwortet wurde, drücken Sie die OK-Taste, um eine Dreier-Telefonkonferenz zu starten.

10.3 (Zusätzliche) Mobilteile registrieren:
Basisstation: Halten Sie die Taste * an der Basisstation für 8 Sekunden gedrückt
Mobilteil: Öffnen Sie das Menü und wählen Sie die Option [ERW. EINST]
Drücken Sie die OK-Taste und wählen Sie die Option [ANMELDEN]
Drücken Sie die OK-Taste und geben Sie auf der Tastatur den PIN Code ein (Werkscode 0000 oder Ihren persönlichen Code)

4.6 R/Flash: R/FLASH bedeutet, dass Sie die Telefonverbindung kurz unterbrechen können. Diese Funktion wird von bestimmten Heim- oder Bürotelefonzentralen oder für die Aktivierung bestimmter Telefondienste wie 'Anklopfen' genutzt. Während des Anrufs Drücken Sie für FLASH-Impuls die Taste R. *Die Unterbrechungszeit des FLASH-Impuls ist einstellbar; siehe Abschnitt 11.2.*

4.7 Stummschaltung (Mikrofon aus): Um das Telefon zu deaktivieren, drücken Sie während eines Anrufs kurz die Taste . Um das Mikrofon wieder zu aktivieren, drücken Sie nochmals kurz die Taste .

4.8 Mobilteil-Suchfunktion: Sollten Sie das Mobilteil verlegt haben, können Sie es folgendermaßen einfach wieder finden: Drücken Sie kurz die Taste unten an der Basisstation.
Das Mobilteil fängt für 30 Sekunden an zu klingeln, während der Text 'PAGING' auf dem Display erscheint. Das Mobilteil hört nach 30 Sekunden oder nach dem Drücken einer beliebigen Taste (Mobilteil) auf zu klingeln oder wenn Sie die Taste (Basis) drücken, um das Signal früher zu stoppen.

4.9 Mailbox-Nachricht: (*) Falls der Anbieter eine Mailboxnachricht hinterlassen hat, ein Nachrichtensymbol erscheint auf dem Display des Mobilteils.
Dieses Symbol geht aus, sobald

Drücken Sie die OK-Taste, das Mobilteil fängt jetzt mit der Suche nach der Basisstation an.
Nach einigen Sekunden hat das Mobilteil die Basisstation gefunden und die interne Mobilteilnummer erscheint rechts auf dem Display.

10.4 Kabellose Mobilteile abmelden: Wählen Sie zum Abmelden die Option [ABMELDEN] im Menü [ERW. EINST].

11 TELEFON-SETUP

11.1 MOBILTEIL EINRICHTEN: Drücken Sie die Menütaste , um das Menü zu öffnen. Wählen Sie die Option [PERS.EINST] und drücken Sie die OK-Taste
Wählen Sie die gewünschte Option und drücken Sie die OK-Taste

[MOBILT.NAME]
Sie können dem Mobilteil einen eigenen Namen zuweisen. Im Standby wird dieser Name am Display des Mobilteils angezeigt.

[MELODIE]
Mit dieser Option stellen Sie den Klingelton und die Lautstärke des Klingeltons ein und ob ein Ton ausgegeben werden soll, wenn Sie eine Taste drücken.

[SPRACHE]
Die verschiedenen Anweisungen auf dem Display können in verschiedenen Sprachen angezeigt werden. Mit dieser Option können Sie die Displaysprache einrichten.

Sie die Nachricht abgehört haben. Dieses Symbol verschwindet auch nach einem Reset des Telefons (siehe Abschnitt 11.2).

**: Diese Funktion ist nur im FSK-System verfügbar, sofern dies vom Anbieter unterstützt wird.*

4.10 Mobilteil ausschalten:
Ausschalten: Nehmen Sie das Mobilteil von der Basis- oder Ladestation und halten Sie die Taste Beenden für 2 Sekunden gedrückt, um das Mobilteil komplett auszuschalten.
Einschalten: Halten Sie die Taste Beenden für 2 Sekunden gedrückt, um das Mobilteil wieder einzuschalten.
Das Mobilteil schaltet sich auch ein, wenn Sie es auf die Basis- oder Ladestation zurückstellen.

4.11 Gesprächsdauer: Während eines Anrufs wird die verstrichene Gesprächsdauer auf dem Display angezeigt.

5 WAHLWIEDERHOLUNG
Jedes Mobilteil merkt sich die letzten 5 Nummern, die Sie mit dem Mobilteil gewählt haben. Sie können diese Nummern folgendermaßen erneut wählen:

- Drücken Sie die Taste Wahlwiederholung.**
- Suchen Sie die gewünschte zuletzt gewählte Nummer**

Drücken Sie die Taste Telefon-Ein; die Nummer wird gewählt

Falls Sie eine unbekannte Sprache eingestellt haben und nicht wissen, wie Sie die englische Sprache wiederherstellen, führen Sie Folgendes durch:
1. *Drücken Sie dreimal die Taste Telefon-Aus*
2. *Drücken Sie einmal die Taste MENU*
3. *Drücken Sie einmal die Taste ▼*
4. *Drücken Sie einmal die Taste OK*
5. *Drücken Sie zweimal die Taste ▼*
6. *Drücken Sie einmal die Taste OK*
7. *Mit den Tasten ▲ und ▼ wählen Sie die englische Sprache und drücken die OK-Taste, um diese Sprache zu speichern*
8. *Drücken Sie einmal die Taste Beenden*

11.2 BASISSTATION EINRICHTEN: Drücken Sie die MENÜ-Taste, um das Menü zu öffnen. Wählen Sie die Option [ERW. EINST] und drücken Sie die OK-Taste
Wählen Sie die gewünschte Option und drücken Sie die OK-Taste

[PIN ÄNDERN]
Ein PIN-Code ist für die Registrierung oder Abmeldung weiterer Mobilteile und bestimmte andere Funktionen erforderlich. Der werksseitig eingestellte PIN-Code ist 0000, aber Sie können diese Menüoption verwenden, um den Code in einen persönlichen Code zu ändern.
Siehe Element [RESET], falls Sie Ihren PIN-Code vergessen haben.

[ANMELDEN]
Diese Funktion wird detailliert in Abschnitt 10.3 erklärt.

[ABMELDEN]
Mit dieser Option können sie verlorene oder defekte Mobilteile abmelden.

In den Telefonbuchspeicher kopieren / löschen

Drücken Sie die Taste Wahlwiederholung.

Suchen Sie die gewünschte Nummer

Drücken Sie die Taste MENÜ und wählen Sie NUM. SPEICH. die ausgewählte Nummer speichern, EINTR. ÄNDERN die ausgewählte Nummer bearbeiten, LÖSCHEN die ausgewählte Nummer löschen oder ALLE LÖSCHEN alle zuletzt gewählten Nummern löschen
Drücken Sie die OK-Taste und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Display

6 TELEFONBUCH
6.1 Einführung:
Der Telefonbuchspeicher das Mobilteil verfügt über einen Telefonbuchspeicher mit einer Kapazität von 50 Kontakten mit jeweils einer Telefonnummer von bis zu 24 Stellen und einem Namen mit bis zu 12 Zeichen. Der Telefonspeicher im Mobilteil ist mit der Funktion Rufnummernerkennung verbunden. Wenn Sie von jemand angerufen werden, dessen Name und Nummer Sie im Speicher programmiert haben, wird neben der Nummer auch der Name dieser Person auf dem Display Ihres Mobilteils angezeigt.

6.2 Programmieren: Drücken Sie die MENÜ-Taste und anschließend die OK-Taste
Drücken Sie die OK-Taste und geben Sie den Namen auf der Tastatur ein.
Drücken Sie die Taste um falsche

[ZURÜCKSETZEN]
Falls Sie Ihre persönlichen Einstellungen oder den PIN-Code vergessen haben, können Sie mit dieser Option die Werks-einstellungen wiederherstellen. Denken Sie daran, dass zusätzlich zur Wiederherstellung Ihrer Einstellungen der PIN-Code wieder 0000 ist und der Rufnummernerkennungspeicher und der zuletzt gewählte Speicher wieder leer sind. Der Telefonbuchspeicher wird nicht gelöscht.

[RÜCKRUFZEIT]
Sie können die Unterbrechungszeit des FLASH-Impuls auf [KURZ] (100 ms), [MITTEL] (300 ms) oder [LANG] (600 ms) einstellen.

12 TECHNISCHE DATEN
Protokoll: DECT / GAP, 4 Mobilteile
Frequency Range : 1880-1900 Mhz
Maximum Power : < 24 dBm
Anrufliste: DTMF & FSK, Autom.
Erkennung, 10 Speicher
Wählen: TON / FLASH: 100, 270 & 600mS
Telefonbuch: 50 Speicher
Stromversorgung Mobilteils: 2x 1.2V, 300mAh NiMH
Akku, format AAA
Stromversorgung Basisstation: 6VDC, 500mA,
Reichweite: 50 m Innenbereich, 300 m Außenbereich (mit vollen Akkus)::
Standby: > 100 Stunden, Einsatz: > 10 Stunden
Anschlussfaktor: ETSI 12.5
Betriebstemperatur: 0°C bis 40°C
Lagertemperatur: -20°C bis 60°C